



WAREWASHING
CONTAINER WASHER

FUX-C

EFFICIENT – RELIABLE – INNOVATIVE




made in germany

(GB) CONTAINER WASHER

(F) LAVE-CAGETTES

(I) LAVACONTENITORI

(E) SISTEMA DE LAVADO DE CONTENEDORES

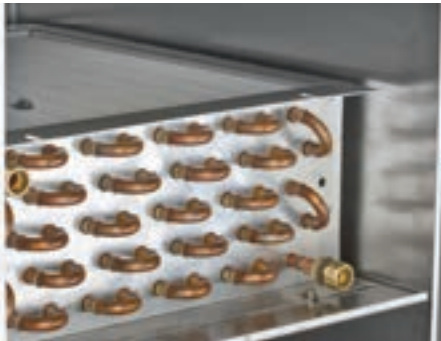
(P) MÁQUINA INDUSTRIAL DE LAVAR LOUÇA
DE GRANDE CAPACIDADE

(TR) KAP YIKAMA MAKİNESİ

(RUS) МАШИНА ДЛЯ МОЙКИ ЯЩИКОВ

HOBART

- GB** HOBART FUX-C is the ideal container washer and ensures hygienic results for up to 300 containers/h. It saves up to 20% in water, chemicals and power. The HOBART BLOWER B Drying System reduces water left on the wash ware by up to 90%.
- F** HOBART FUX-C garantit des résultats hygiéniques pour 300 casiers /heure maximum et économise jusqu'à 20% de la consommation habituelle en eau, en électricité et en détergent. Avec le système de séchage par soufflage de HOBART, l'eau restant sur la vaisselle est réduite de 90%.
- I** La lavacontenitori HOBART FUX-C pulisce ed igienizza fino a 300 contenitori/h e consente di risparmiare fino al 20% di acqua, detersivo ed energia elettrica. Il sistema di asciugatura ad aria HOBART riduce la quantità d'acqua rimasta sulle stoviglie fino al 90%.
- E** HOBART FUX-C garantiza un lavado higiénico de hasta 300 cestas/hora y ahorra así hasta un 20% de agua, energía y detergente. El sistema de secado HOBART reduce hasta en un 90% el agua que queda sobre los objetos lavados.
- P** A máquina industrial de lavar louça de grande capacidade HOBART FUX-C lava até 300 tabuleiros/hora, assegurando resultados higiénicos e poupando até 20% da quantidade normalmente necessária em água, electricidade e detergente. O sistema de secagem de sopro da HOBART reduz a quantidade de água que permanece nas peças lavadas até 90%.
- TR** Saatte 300 tavayı hijyenik açıdan kusursuz yıkayabilen HOBART FUX-C, % 20'ye varan su, elektrik ve deterjan tasarrufu sağlar. HOBART'ın hava üfleme kurutma sistemi, bulaşıkların üzerinde kalan suyu % 90 oranında yok eder.
- RUS** HOBART FUX-C гарантирует гигиенический стандарт мойки до 300 ящиков/ч и экономит при этом до 20% воды, моющих средств и энергии. Система обдува HOBART уменьшает количество остающейся на ящиках воды на 90%.



GB | PRODUCT FEATURES

WASH & DRYING RESULT

- High capacity: optimized FAN wide-angle nozzle arrangement gives an ideal water distribution; water reaches every corner of your wash ware at high pressure, giving you a very fast wash at up to 300 containers/h.
- Chain conveyor system: avoids blind spots and allows best impact of the detergent straight onto the wash ware, ensuring a more efficient and perfect result.
- Sloping position: sloping position of the wash ware during conveyor transport through the machine prevents water and soil being carried through, thus optimizing the wash and rinse result.
- Soil trap: optional integrated soil collector system separates the soil from the wash ware before washing, taking it straight into the drain and preventing soil from entering the wash.
- BLOWER B Drying System: plastic is a poor heat store, leaving large amounts of water on the washware after rinsing. HOBART blow drying reduces these amounts of water by up to 90% with two high-power fans blowing air onto the wash ware.

ECONOMY

- Low water consumption: an optimized rinsing system arrangement with precision nozzles effectively reduces water consumption by up to 20% down to 250 liter/h.
 - Low power consumption: decreased water consumption reduces power consumption and the machine's input wattage – lower operating costs for the customer as a result.
 - Heat recovery: optional heat recovery uses the energy from the extracted air. It reduces energy consumption and saves up to 1,470 € per year*.
- *Calculation based on operation 4 hours per day and 300 days per year

HANDLING & RELIABILITY

- SMARTRONIC Control: for simple and intuitive control.
- Turning system: allows one-man operation.
- Easy-to-clean interior: smooth surfaces, rounded corners and a wide-area door assure fast and easy cleaning.
- DROP-IN Wash System wash system: simple taking out and secure inserting of the wash system
- Tried-and-trusted materials: stainless steel ensures long life.
- Intelligent design: ensures extremely high levels of reliability.

F CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

PUISSANCE DE LAVAGE ET DE SÉCHAGE

- Capacité élevée : l'optimisation de la disposition à angle large FAN des buses de lavage, grâce à laquelle l'eau accède dans chaque angle de la vaisselle à une pression élevée, garantit la répartition idéale de l'eau. Ceci permet d'atteindre une vitesse de lavage élevée de 300 casiers/heures maximum
- Système de convoyeur à chaîne : avec lui, aucune zone à laver n'est oubliée et le détergent est dirigé directement sur la vaisselle de façon à garantir un lavage encore plus efficace et un résultat parfait.
- Inclinaison : le convoyeur à chaîne qui guide la vaisselle dans l'installation est légèrement incliné. Ceci permet d'éliminer les saletés et les eaux usées, offrant ainsi un résultat de lavage et de rinçage encore meilleur.
- Intercepteur de saletés : intégré en option, un système d'interception des saletés sépare les saletés et la vaisselle avant le lavage et les conduit directement dans l'écoulement, évitant ainsi qu'elles ne parviennent dans l'installation.
- Séchage par soufflage B : le plastique est un mauvais conducteur de chaleur, c'est pourquoi de grandes quantités d'eau restent sur la vaisselle après le rinçage. Le système de séchage par soufflage de HOBART est en mesure de réduire ces quantités d'eau de 90 % maximum grâce à deux ventilateurs extrêmement performants.

RENTABILITE

- Faible consommation d'eau : l'optimisation de la disposition des bras de lavage et des buses de précision permet de réduire la consommation d'eau de 20 %, soit 250 litres/heures.
- Faible consommation d'électricité : étant donné que l'installation consomme moins d'eau, elle requiert également moins d'électricité et fonctionne avec une puissance moins élevée. Les coûts d'exploitation sont ainsi réduits.
- Récupération de la chaleur : le système optionnel de récupération de la chaleur utilise l'énergie de la chaleur de l'air vicié. Ceci permet de réduire la consommation d'énergie et d'économiser jusqu'à 1,470 € de coûts d'exploitation par an*.

*Pour une durée de marche de 4 heures/jours, pendant 300 jours par an

UTILISATION ET FIABILITÉ

- SMARTRONIC : garantit une utilisation facile et intuitive.
- Système de rotation : permet l'utilisation de l'installation par une seule personne.
- Intérieur facile à nettoyer : Les surfaces lisses, les coins arrondis et la grande trappe d'accès permettent de nettoyer l'installation rapidement et facilement.
- Système de lavage encastrable : retrait facile et mise en place sûre du système de lavage
- Matériaux éprouvés : l'unité de nettoyage de contenants est réalisée à base d'innox très résistant.
- Conception intelligente : garantit une fiabilité très élevée.



I CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

PRESTAZIONI DI LAVAGGIO E ASCIUGATURA

- Elevata capacità: la disposizione ottimizzata degli ugelli ad ampio raggio FAN garantisce una distribuzione ottimale dell'acqua che raggiunge così ogni punto degli oggetti da lavare con una pressione elevata, permettendo di ottenere una velocità di lavaggio fino a 300 contenitori/h.
- Sistema di trasporto a catena: assicura che venga raggiunto ogni punto dell'oggetto da lavare e che il detersivo giunga direttamente sui contenitori assicurando maggiore efficienza e risultati ottimali.
- Inclinazione: la posizione inclinata dei contenitori durante il lavaggio impedisce che l'acqua di lavaggio e lo sporco vengano trasportati, garantendo così lavaggio e risciacquo ottimali.
- Raccolta residui di sporco: un sistema di raccolta dello sporco incorporato su richiesta separa lo sporco dai contenitori prima di iniziare il lavaggio, conduce lo sporco verso lo scarico ed impedisce che si depositi nell'acqua di lavaggio.
- Asciugatura ad aria B: la plastica è un pessimo conduttore di calore; per questo dopo il risciacquo rimangono grandi quantitativi d'acqua sugli oggetti. Il sistema di asciugatura ad aria HOBART riduce questa quantità d'acqua fino al 90 % grazie a due potenti ventilatori che asciugano gli oggetti lavati.

ECONOMICITÀ

- Consumo d'acqua ridotto: la disposizione ottimale del sistema di lavaggio con ugelli di precisione riduce il consumo idrico del 20 %, fino a 250 litri/h.
- Basso consumo energetico: grazie al limitato consumo idrico il consumo energetico viene ridotto e la macchina richiede una minore potenza elettrica – il risultato sono costi di esercizio ridotti per il cliente.
- Recupero del calore: su richiesta il sistema di recupero del calore utilizza l'energia dell'aria estratta. Riduce i consumi energetici e consente di risparmiare fino a 1,470 € all'anno in costi di esercizio*.

*Calcolo basato su un funzionamento di 4 ore al giorno e 300 giorni all'anno

UTILIZZO E AFFIDABILITÀ

- SMARTRONIC: assicura un impiego semplice ed intuitivo.
- Sistema rotante: permette l'utilizzo da parte di un solo operatore.
- Interni facili da pulire: superfici lisce, angoli arrotondati e uno sportello ampio garantiscono la massima comodità di accesso per una pulizia semplice e rapida.
- Sistema di lavaggio ad inserimento rapido: sistema di lavaggio facilmente estraibile che garantisce la massima sicurezza di inserimento
- Materiali testati: la lavacontenitori è realizzata in acciaio inossidabile che ne garantisce una lunga durata.
- Design intelligente: assicura la massima affidabilità.

E CARACTERÍSTICAS DE LOS APARATOS

RESULTADOS DEL LAVADO Y SECADO

- Gran capacidad: La ubicación de los brazos de lavado conjunto con los orificios de los brazos consiguen una distribución del agua perfecta. De esta manera podemos conseguir una capacidad de hasta 300 cestas/hora.
- Sistema de arrastre por cadena: Evita los puntos muertos y permite que el detergente alcance directamente los utensilios, garantizando un rendimiento más eficiente y un lavado perfecto.
- Inclinación: La posición inclinada de los utensilios durante el arrastre de las cestas evita que el sistema transporte agua sucia o suciedad, optimizando así el lavado y el aclarado.
- Trampilla para suciedad: El sistema opcional integrado para captar suciedad retira la suciedad antes del lavado de los utensilios y la transporta directamente al desagüe evitando que entre en el proceso de lavado.
- Secado por soplado de aire B: El plástico es un mal conductor de calor por lo que después del lavado suelen quedar restos de agua sobre los utensilios. El sistema de secado por soplado de aire HOBART reduce esta cantidad de agua hasta en un 90% por medio de dos turbinas de alta presión.

RENTABILIDAD

- Menor consumo de agua: La mejor colocación de los surtidores de precisión reduce el consumo de agua hasta en un 20% a 250 litros/hora.
- Menor consumo de energía: Gracias a su bajo consumo de agua, la máquina necesita menos energía y menos potencia en vatios, reduciendo los gastos de utilización.
- recuperación de calor: El sistema opcional de recuperación de calor aprovecha la energía de los vapores emitidos. Esto supone un ahorro de energía de hasta 1,470 € al año*.

*Cálculo basado en un funcionamiento durante 4 horas/día y 300 días/año

MANEJO Y FIABILIDAD

- SMARTRONIC: Para un manejo fácil e intuitivo.
- Sistema rotatorio: Puede ser manejado sin problemas por una sola persona.
- Fácil limpieza del interior: Su interior de superficies lisas y esquinas redondeadas y su ancha puerta permiten una acceso fácil y una limpieza rápida y sencilla.
- Sistema de carga simple: Sistema seguro de cargar y fácil de vaciar.
- Materiales probados: Fabricado en acero inoxidable para lograr una larga vida útil.
- Construcción inteligente: Garantiza una gran fiabilidad.



P CARACTERÍSTICAS DA MÁQUINA

RESULTADOS DE LAVAGEM E DE SECAGEM

- Alta capacidade: O alinhamento grande-Ângular dos bocais de lavagem FAN proporciona a distribuição ideal da água, assegurando que a água chegue com uma alta pressão a todos os ângulos da louça. Deste modo, consegue-se uma alta velocidade de lavagem que atinge os 300 tabuleiros/hora.
- Sistema de transporte em cadeia: Este sistema assegura que haja acesso a todas as partes da louça e que o detergente actue directamente em todas as partes da louça, garantindo assim um resultado de lavagem e de enxaguamento perfeito e mais eficiente.
- Inclinção: O transportador em cadeia que transporta a louça pela máquina, fá-lo em ligeiro declive, evitando que a sujidade e a água suja sejam transportadas e conseguindo, deste modo, um melhor resultado de lavagem e de enxaguamento.
- Sistema de anti-sujidade: Um sistema anti-sujidade opcional integrado separa a sujidade já antes da lavagem da louça, conduzindo-a directamente para o escoamento, de modo a que este não tenha contacto com a máquina.
- Sistema de secagem de sopro b: O plástico é um mau condutor de calor; é por isso que muitas vezes costumam ficar grandes quantidades de água na louça após a sua lavagem e o seu enxaguamento. O sistema de secagem de sopro da HOBART reduz a quantidade de água na louça até 90% graças aos seus dois ventiladores de alta potência.

ECONOMIA

- Consumo de água reduzido: O alinhamento dos braços de lavagem e enxaguamento reduzem o consumo de água até 20% para cerca de 250 litros/hora.
- Consumo de electricidade reduzido: Através do consumo reduzido de água, o aparelho necessita de menos electricidade, trabalhando com um número de watts reduzido. Como resultado, obtém-se também uma redução das despesas de serviço.
- Recuperação de calor: O sistema de recuperação de calor aproveita a energia térmica da exaustão. Este processo poupa energia e despesas de serviço anuais que montam até aos 1,470 €*.

*Cálculo baseado num tempo de operação de 4 horas por dia em 300 dias por ano.

FUNCIONAMENTO E FIABILIDADE DE SERVIÇO

- SMARTRONIC: Este sistema assegura um funcionamento simples e explícito.
- Sistema rotatorio: Este sistema permite o manejo por uma só pessoa sem problemas.
- Interior de fácil limpeza: Superfícies lisas, cantos arredondados e uma porta grande de acesso proporcionam uma limpeza rápida e fácil.
- Sistema de colocção: Um sistema de lavagem e de enxaguamento fácil e seguro de retirar e de colocar.
- Materiais comprovados: A máquina industrial de lavar louça de grande capacidade é feita à base de aço inoxidável de longa duração.
- Construção inteligente: Assegura uma fiabilidade muito alta.

TR

CİHAZIN AVANTAJLARI

YIKAMA VE KURUTMA SONUCU

- Yüksek kapasite: Geniş açılı FAN sayesinde daha iyi düzenlenen yıkama fışkiyeleri ile su, hem ideal bir şekilde dağılılabılırken, hem de bulaşıkların her köşesine yüksek bir basınçla ulaşılabilir. Bu şekilde, saatte 300 tavaya kadar varan yüksek bir yıkama hızı elde edilebiliyor.
- Zincirli konveyör sistemi: Bulaşıkların her köşesine ulaşılabilmesi ve deterjanın doğrudan doğruya bulaşıkların üzerine uygulanabilmesi sayesinde daha etkili bir bulaşık yıkama performansı ve bulaşık yıkama sonucunun elde edilebilmesini, bu sistem garanti ediyor.
- Eğim: Bulaşıkları makinenin içinden geçiren zincirli konveyör, yukarı doğru hafif bir eğimle çalışıyor. Bu suretle kirlerin ve atık suyun ileri taşınması engellenerek, daha iyi bir yıkama ve daha parlak çalkalama sonucu elde ediliyor.
- Kir kaparı: Opsiyonel entegre bir kir tutma sistemi, kiri, henüz makine yıkamaya başlamadan önce bulaşıkların üzerinden ayırıp, tahliyeye sevk etmek suretiyle, kirin makinenin içine girmesini engelliyor.
- Üfleme kurutma B: Plastik çok kötü bir ısı iletici olduğundan, bulaşıklar yıkandıktan sonra, kapların üzerinde yüksek oranda su kalıyor. HOBART'ın üfleme kurutma sistemi, kapların üzerinde kalan suyu, iki adet yüksek performanslı fan vasıtasıyla % 90'a kadar azaltabiliyor.

EKONOMİKLİK

- Cüzi su sarfiyatı: Daha iyi düzenlenen yıkama kolları ve hassas yıkama fışkiyeleri sayesinde, 250 litre/saatte, % 20'ye kadar daha az su sarfiyatı.
- Düşük elektrik tüketimi: Daha az su tüketen makine, daha az elektrik ve daha düşük vatlara çalışarak, işletme maliyetlerini düşürür.
- Isı geri kazanımı: Opsiyonel ısı geri kazanım sistemi, atık havanın ısı enerjisinden faydalanır. *Makine, bu sistem sayesinde yılda 300 gün her gün 4 saat çalıştığında;

*hem elektrik hem de yılda 1,470 €'ya kadar işletme maliyeti tasarrufu sağlar.

KULLANIM VE EMNİYET

- EASYTRONIC: Kolay ve sezgisel bir kullanımı olanaklı kılıyor.
- Dönme sistemi: Makinenin sorunsuzca bir kişi tarafından kontrol edilebilmesine izin veriyor.
- Kolay temizlenebilen iç hacim: Pürüzsüz yüzeyler, yuvarlaklaştırılmış köşeler ile büyük bir servis kapısı, temizliğin hızlı ve kolayca yapılabilmesine izin veriyor.
- Söküp takılabilen yıkama sistemi: Kolayca sökülüp, tehlikesizce takılabilen yıkama sistemi.
- Denenmiş güvenilir malzemeler: Kap yıkama makinesi, uzun ömürlü paslanmaz çelikten imal edilmiştir.
- Akıllı konstrüksiyon: Çok yüksek bir güvenlilik sağlar.



RUS

ПРЕИМУЩЕСТВА ПРОДУКТА

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОЙКИ И СУШКИ

- Высокая производительность: оптимизированная широкоугольная форсунка FAN равномерно распыляет воду под высоким давлением; мойка проводится по всему объему рабочей камеры. Таким образом достигается высокая скорость мойки до 300 ящиков/ч.
- Цепной транспортер: устраняет непроизводительные мертвые зоны и обеспечивает лучший эффект моющего средства за счет его прямого воздействия на посуду. Гарантирует более эффективную и совершенную мойку.
- Наклонный транспортер: наклонное положение транспортера обеспечивает оптимальный дренаж и, таким образом, оптимизирует мойку и ополаскивание.
- Слив пищевых отходов: дополнительная встроенная система слива пищевых отходов удаляет пищевые отходы с посуды, направляя их в дренажную систему перед процессом мойки.
- Сушка обдувом В: на пластмассе – плохом проводнике тепла - остается большое количество воды после ополаскивания. Система сушки обдувом HOBART уменьшает количество остающейся воды на 90% при помощи двух высокопроизводительных вентиляторов.

ЭКОНОМИЧНОСТЬ

- Низкий расход воды: оптимизированная система ополаскивания с точными форсунками эффективно уменьшает потребление воды на 20% до 250 литров/ч.
- Низкий расход энергии: пониженное потребление воды уменьшает расход энергии и потребляемую мощность машины. В результате – более низкие эксплуатационные расходы в расчете на потребителя.
- Регенерация тепла: дополнительный регенератор тепла использует энергию отработанного воздуха. Это уменьшает потребление энергии и приводит к экономии 1 470 евро в год*.

*Расчет основан на продолжительности работы 4 часа в день и 300 дней в году.

ПРОСТОТА И НАДЕЖНОСТЬ

- SMARTONIC: простая система управления, не требующая объяснений.
- Обратная система: позволяет легкое использование машины одним оператором.
- Внутренняя геометрия моечной камеры easy-to-clean: сглаженные поверхности, закругленные углы и широкая дверь обеспечивают быструю и легкую мойку.
- Система загрузки drop-in wash: простая система загрузки и выгрузки предметов мойки.
- Испытанные и надежные материалы: машина для мойки ящиков изготовлена из высококачественной стали и имеет длительный ресурс.
- Интеллектуальный дизайн: гарантирует чрезвычайно высокий уровень надежности.



TECHNICAL DATA	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	DATI TECNICI	
GB	F	I	
MODEL	MODÈLE	MODELLO	FUX-C
Capacity /h	Capacité/h	Capacità/ora	
Boxes and containers positioned across conveyor, trays and baking sheets up to 600 x 400 x 400 mm	Bacs et conteneurs (positionnés en travers), grilles et tôles de cuisson jusqu'à une taille de 600 x 400 x 400 mm	Contenitori e bacinelle inseriti trasversalmente, vassoi e teglie da forno fino a 600 x 400 x 400 mm	150/300
Fresh water consumption liter/h	Consommation d'eau litres/h	Consumo acqua pulita litri/ora	250
Tank volume liter	Volume de la cuve litres	Volume vasca litri	125
Total loading kW (without blow drying B)	Puissance totale kW (sans séchage par soufflage B)	Assorbimento totale kW (senza sistema di asciugatura ad aria B)	
Heat output kW	Chaleur dissipée kW	Calore di scarico kW	29.8*
Wash tank	Chauffage bac de lavage	Vasca di lavaggio	12/18
Heat recovery rinse booster and hot water connection (max. 60°C)	Chaudière avec récupération de chaleur ou raccordement en eau chaude (60°C max.)	Recupero calore boiler risciacquo e allacciamento ad acqua calda (max. 60°C)	15
Rinse booster for cold water connection	Chaudière avec raccordement en eau froide	Boiler risciacquo per allacciamento ad acqua fredda	36
Pump capacity kW/l/min	Puissance / Débit de la pompe kW/l/min	Capacità pompa kW/l/min.	1.5 (450) / 4.0 (900)
BLOWER B Drying System kW (optional)	Séchage par soufflage B kW (en option)	Asciugatura ad aria B kW (su richiesta)	2 x 2.7
Fuse in A	Fusibles en A	Fusibile A	3 x 50
Nominal voltage in V/Hz/N-PE	Tension nominale en V/Hz/N-PE	Tensione nominale in V/Hz/N-PE	400/50/3
Dimensions in mm	Dimensions en mm	Misure in mm	
Width	Largeur	Larghezza	995
Length	Profondeur	Profondità	3,000
Height	Hauteur	Altezza	1,570
Loading width	Largeur de chargement	Larghezza di carico	612
Loading height	Hauteur de passage utile	Altezza di carico	440
Noise level in db (A)	Niveau sonore db (A)	Livello di rumorosità in db (A)	76
Features	Equipements	Attrezzature	
Return slide	Glissière de reflux	Scivolo di ritorno	○
Heat recovery	Récupération de la chaleur	Recupero calore	○
Temperature display	Affichage de la température	Indicatore della temperatura	○

* With warm water connection 60°C or heat recovery

* Avec raccordement d'eau chaude à 60°C ou récupération de la chaleur

* Con allacciamento ad acqua calda a 60°C sistema di recupero del calore

● Inclusive
○ Optional

● Inclus
○ En option

● Incluso
○ Su richiesta

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	TEKNİK BİLGİ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
(E)	(P)	(TR)	(RUS)
MODELO	MODELO	MODEL	МОДЕЛЬ
Capacidad/hora	Capacidade/h	Kapasite/saat	Производительность/час
Cajas y contenedores (colocados transversalmente), rejillas y bandejas de horno hasta un tamaño de 600 x 400 x 400 mm	Cubas e compartimentos (colocados na transversal), grelhas e tabuleiros até um tamanho de 600 x 400 x 400 mm	600 x 400 x 400 mm'ye kadar sepetler ve kaplar (enine), izgaralar ve fırın tavaları	Ящики и контейнеры, расположенные поперек конвейера, подносы и противни размерами до 600 x 400 x 400 мм
Consumo de agua litros/hora	Consumo de água litros/h	Temiz su sarfiyatı Lt/saat	объём потребления пресной воды, литров в час
Volumen del tanque en litros	Volume da cuba litros	Tank hacmi lt	Объём танка л
Potencia total kW (sin secado por soplado de aire B)	Carga Total kW (sem secagem de sopro B)	Toplam yük kW (üfleme kurutma sistemi B yok)	Общая мощность кВт (без сушки обдувом B)
Calor perdido kW	Calor de escape kW	Atık ısı kW	Отводимое тепло (киловатт)
Tanque de aclarado	Tanque de lavagem e enxaguamento	Yıkama tankı	Моечный танк
Recuperación de calor con agua caliente (max. 60°C)	Recuperação de calor no intensificador de pressão e ligação para a água quente (60°C no máximo)	Basınç yükseltici ve sıcak su bağlantısı (maks. 60°C) üzerinden ısı geri kazanımı	Промывочный бустер с регенерацией тепла и подключение горячей воды (максимально до 60°C)
Calentamiento por calderin con agua fría	Intensificador de pressão para a ligação da água fria	Soğuk su bağlantısı basınç yükselticili	Промывочный бустер для подвода холодной воды
Potencia de la bomba kW/l/min	Capacidade da bomba kW/l/min	Pompa kapasitesi kW/l/dakika	Мощность насоса кВт/л/мин
Soplado de aire B kW (opcional)	Secagem de sopro B kW (opcional)	Üfleme kurutma sistemi B kW (opsiyonel)	Сушка обдувом B kW (опционально)
Fusible A	Fusível A	Sigorta A	Плавкий предохранитель A
Voltaje V/Hz/N-PE	Tensão nominal V/Hz/N-PE	Anma gerilimi V/Hz/N-PE	Номинальное напряжение в В/Гц/N-PE
Dimensiones en mm	Dimensões em mm	Ölçüler mm	Размеры в мм
Ancho	Largura	En	Ширина
Fondo	Profundidade	Derinlik	Глубина
Altura	Altura	Yükseklik	Высота
Ancho de carga	Largura de carga	Yükleme genişliği	Ширина загрузки
Altura máxima de carga	Altura máxima da carga	Yükleme yüksekliği	Высота загрузки
Nivel de ruido en db (A)	Nível de pressão acústica db (A)	Gürültü seviyesi db (A)	Уровень шума в дБ (A)
Características	Características	Özellikler	Преимущества
Mecanismo de devolución	Válvula distribuidora de retorno	Geri dönüş kızığı	Лента возврата
Recuperación de calor del agua usada	Recuperação de água de descarga e de calor	Atıksu ısı geri kazanımı	Регенератор тепла сливной воды
Indicador de temperatura	Indicação de temperatura	Sıcaklık göstergesi	Температурное табло

* Con conexión de agua caliente a 60°C o recuperación de calor

* Com ligação de água quente a 60°C ou com recuperação de calor

* 60°C sıcak su bağlantısı veya ısı geri kazanımında

* С подачей горячей воды 60°C или с регенерацией тепла

● Incluido
○ Opcional

● Incl.
○ Opcional

● Dahil
○ Opsiyonel

● Включительно
○ Опция

HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17

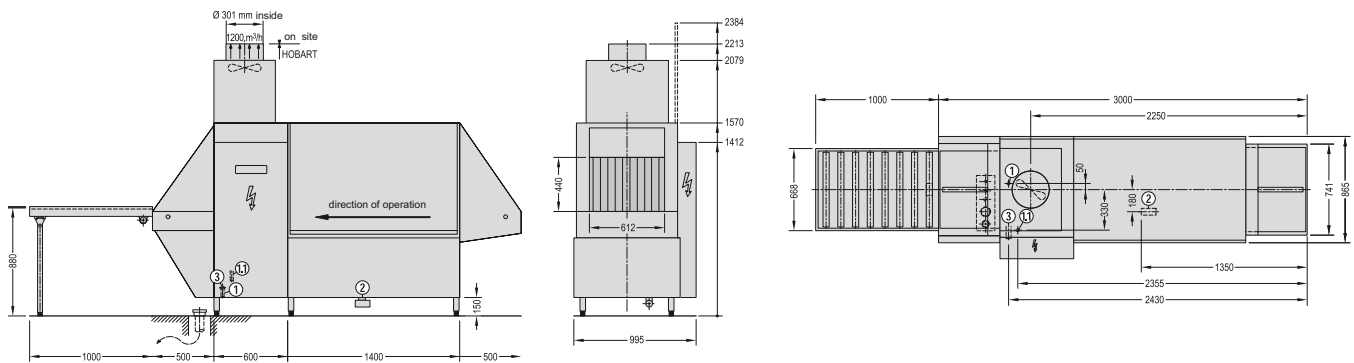
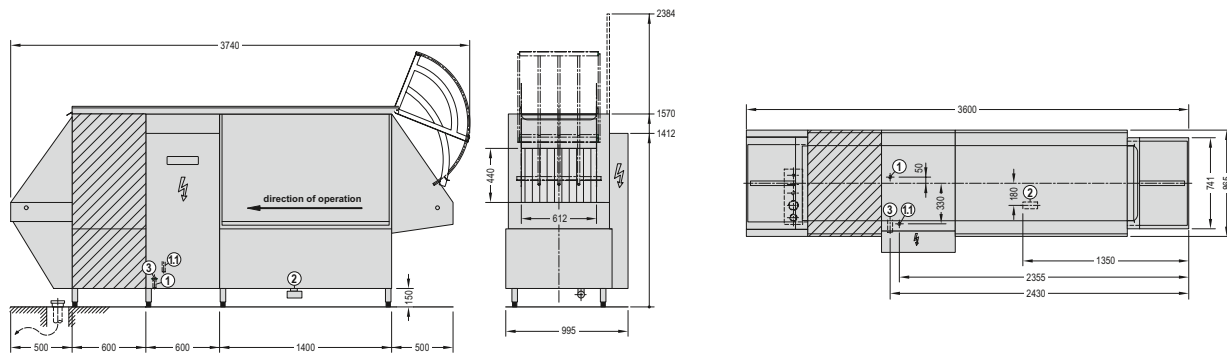
77656 Offenburg/GERMANY

Phone +49(0)781.600-28 20

email: info-export@hobart.de

Fax +49(0)781.600-28 19

www.hobart-export.com

EFFICIENT – RELIABLE – INNOVATIVEMember of the *ITW* Food Equipment Group Europe**FUX Compact with Exhaust Hood and Exit Roller Conveyor****FUX Compact with Rack Turning Device (one-man operation) and blower**

- ① fresh water connection
- ① optional: separate tank fill
- ② central drain
- ③ electrical supply